

FR / CLERAPLIQ[®]

Collyre - Apport local de substitut de matrice extra cellulaire

Composition (mg/mL) :
RGTA[®] 0,1 mg
(polymères de carboxymethylglucose sulfate)
Excipients q.s. 1 mL
Propriétés :
Les polymères de carboxymethylglucose sulfate (RGTA[®]) sont des biopolymères de structure proche des héparanes sulfates. Ces derniers permettent l'ancrage des facteurs physiologiques de réparation tissulaire et participent à la protection et au rétablissement de l'intégrité de la matrice extracellulaire impliquée dans les processus de multiplication et de réparation. En cas de lésion de la cornée, les héparanes sulfates sont détruits localement par les enzymes liées à l'inflammation. En se substituant à eux, les RGTA[®] favorisent la cicatrisation. L'amélioration de la qualité de la matrice extracellulaire de la cornée participe à la diminution de la sensation d'inconfort de l'animal.

Espèces animales :

CLERAPLIQ[®] s'utilise chez les chiens, les chats, les chevaux de sport et de course, et les NAC (Nouveaux Animaux de Compagnie)

Mode d'emploi :

Voie oculaire. Utiliser 1 à 2 gouttes tous les 2 jours. Il est recommandé de ne pas utiliser le produit quotidiennement. Sur les conseils de votre vétérinaire, la fréquence d'application pourra être diminuée. Espacer de 2 à 3 minutes l'application d'autres topiques oculaires. La durée d'utilisation peut varier d'une à plusieurs semaines.

Votre vétérinaire peut être amené à adapter le mode d'emploi proposé. Bien suivre ses recommandations.

Conservation :

Conserver le produit dans son emballage d'origine à une température entre 4°C et 25°C.

Ne pas conserver d'unidose entamée (solution sans colorant ni conservateur).

Catégorie :

PRODUIT D'HYGIÈNE OCLAIRE A USAGE VÉTÉRINAIRE UTILISÉ COMME APPOINT DE SUBSTITUT DE MATRICE EXTRA CELLULAIRE.

NE PAS FAIRE AVALER. TENIR HORS DE PORTEE DES ENFANTS.

Présentation :

Boite de 1 sachet de 5 unidoses stériles de 0,33 mL.

EN / CLERAPLIQ[®]

Eye drops – Local extracellular matrix substitute

Ingredients (mg/mL)
RGTA[®] 0,1 mg
(carboxymethylglucose sulfate polymers)
Excipients q.s. 1 mL
Properties:
Carboxymethylglucose sulfate polymers (RGTA[®]) are biopolymers, closely related to heparan sulfates in structure. Heparan sulfates provide an anchor point in the extracellular matrix for the physiological factors needed for tissue repair, and participate in the protection of the extracellular matrix needed for the multiplication of cells and restoration of the tissue. In corneal lesions, heparan sulfates are destroyed by enzymes linked to inflammation. RGTA[®] replaces the destroyed heparan sulphates, promoting corneal healing. Improving the quality of the extracellular matrix helps reduce discomfort for the animal.
Species:
CLERAPLIQ[®] is suitable for use in cats; dogs; sport and race horses; and exotic pets.
Instructions:
For ocular use. Use 1-2 drops per eye every 2 days. Daily use is not recommended. On the advice of your veterinarian, the frequency may be reduced. If using other eye products, apply CLERAPLIQ[®] first, then wait 2 to 3 minutes before applying other eye drops. The duration of use may vary from one to several weeks.

Your veterinarian may adapt the instructions for use.

Follow their recommendations.

Storage conditions:

Store the product in its original packaging between 4°C and 25°C

Discard the capsule after application. The solution does not contain preservatives or colourants.

CATEGORY:

VETERINARY EYE HYGIENE PRODUCT USED AS AN EXTRA CELLULAR MATRIX SUBSTITUTE. DO NOT SWALLOW. KEEP OUT OF REACH OF CHILDREN.

Pack size:

Box of 1 pouch of 5 x 0.33 mL sterile single-dose unit.

ES / CLERAPLIQ[®]

Colirio - Substituto local de matriz extracelular.

Composición (mg/mL):
RGTA[®] 0,1 mg
(polímeros de sulfato de carboximetilglucosa)
Excipientes q.s. 1 mL
Propiedades:
Los polímeros de sulfato de carboximetilglucosa (RGTA[®]) son biopolímeros con una estructura similar a la de los heparán sulfatos. Éstos permiten el anclaje de los factores fisiológicos de la reparación tisular y participan a la protección y al restablecimiento de la integridad de la matriz extracelular implicada en los procesos de multiplicación y de reparación. En el caso de lesión de córnea, los heparán sulfatos son localmente destruidos por los enzimas vinculados a la inflamación. Los RGTA[®] reemplazan a los heparán sulfatos destruidos y promueven la cicatrización. La mejora de la calidad de la matriz extracelular de la herida ayuda a la disminución de la sensación de incomodidad del animal.

Especies animales:

CLERAPLIQ[®] está indicado para perros, gatos, caballos de deporte y de carrera y para NACs (Nuevos Animales de Compañía).

Modo de administración:

Vía oftálmica. Utilizar 1 o 2 gotas cada dos días. Se recomienda no utilizar el producto cotidianamente. Bajo los consejos del veterinario, la frecuencia de aplicación podría ser disminuida. Separar 2 o 3 minutos la aplicación de otros tópicos oculares. El periodo de tratamiento puede variar entre una y varias semanas.

Su veterinario podría adaptar el modo de empleo propuesto. Siga sus recomendaciones.

Conservación:

Conservar el producto en su embalaje de origen a una temperatura comprendida entre 4°C y 25°C.

No conservar las unidoses abiertas (disolución sin colorantes ni conservadores).

Categoría:

PRODUCTO DE HIGIENE OCULAR PARA USO VETERINARIO UTILIZADO COMO SUBSTITUTO DE MATRIZ EXTRACELULAR.

Presentación:

Caja con 1 envase de 5 unidosis estériles de 0.33 mL.

DE / CLERAPLIQ[®]

Augentropfen – Lokaler extrazellulärer Matrixersatz

Zusammensetzung (mg/ml)
RGTA[®] 0,1 mg
(Carboxymethylglucose-Sulfat Polymer)
Weitere Bestandteile q.s 1 ml
Eigenschaften:
Carboxymethylglucose-Sulfat Polymere (RGTA[®]) sind Biopolymere, die in ihrer Struktur eng mit Heparansulfaten verwandt sind. Heparansulfate sorgen für die Verankerung physiologischer Faktoren der Gewebsreparatur in der extrazellulären Matrix und sind am Schutz der extrazellulären Matrix beteiligt, was für die Vervielfältigung der Zellen und Gewebewiederherstellung notwendig ist. Bei Hornhautverletzungen werden die Heparansulfate von Entzündungsenzymen zerstört. RGTA[®] ersetzt die zerstörten Heparansulfate und fördert die Heilung der Hornhaut. Die Verbesserung der Qualität der extrazellulären Matrix hilft dabei, die Beschwerden des Tieres zu lindern.
Arten:
CLERAPLIQ[®] ist zur Anwendung bei Katzen, Hunden, Sport- und Rennpferden und exotischen Haustieren geeignet.
Anweisungen:
Zur Anwendung im Auge. Einbringen von 1-2 Tropfen in jedes Auge alle 2 Tage. Eine tägliche Anwendung wird nicht empfohlen. Auf Anweisung des Tierarztes kann die Häufigkeit verringert werden.

Bei der Anwendung weiterer Augenprodukte, wenden Sie CLERAPLIQ[®] zuerst an und warten dann 2 bis 3 Minuten, bis die anderen Augentropfen einbringen. Die Dauer der Anwendung kann zwischen einer und mehreren Wochen variieren.

Ihr Tierarzt kann die Gebrauchsanweisung anpassen.

Befolgen Sie seine Empfehlungen.

Lagerungsbedingungen:

Lagern sie das Produkt in der Originalverpackung zwischen 4 °C und 25 °C
Kapsel nach der Anwendung entsorgen. Die Lösung enthält keine Konservierungs- und Farbstoffe.

Kategorie:

PRODUKT ZUR AUGENPFLEGE IN DER VETERINÄRMEDIZIN, ALS EXTRAZELLULÄRER MATRIXERSATZ ANGEWENDET WIRD.

NICHT VERSCHLUCKEN. FÜR KINDER UNZUGÄNGLICH AUFBEWAHREN.

Packungsgröße:

Schachtel mit 5 x 0,33 ml sterilen Einzeldosiseinheiten in 1 Beutel.

IT / CLERAPLIQ[®]

Collirio – Sostituto di matrice extracellulare locale

Ingredienti (mg/mL)
RGTA[®] 0,1 mg
(polimeri di carbosimetilglucosio solfato)
Excipienti q.s 1 mL
Proprieta’:
I polimeri di carbosimetilglucosio solfato (RGTA[®]) sono biopolimeri, strettamente imparentati in struttura agli eparan solfati. Eparan solfati procurano un punto di ancoraggio nella matrice extracellulare per i fattori fisiologici necessari a la riparazione dei tessuti, e partecipano alla protezione della matrice extracellulare necessaria per la moltiplicazione delle cellule e il restauro del tessuto. Nelle lesioni della cornea, gli eparan solfati vengono distrutti dagli enzimi legati all'inflammazione. I RGTA[®] sostituiscono i eparan solfati distrutti, promuovendo la guarigione della cornea. Migliorare la qualità della matrice extracellulare contribuisce a ridurre il dolore per l'animale.

Specie:

CLERAPLIQ[®] è adatto per i gatti; cani; cavalli da sport o da corsa; e animali esotici.

Istruzioni :

Per uso oftalmico. Instillare nell’occhio 1-2 gocce, 1 volta ogni due giorno. L’uso quotidiano non è raccomandato. Sul consiglio del veterinario, la frequenza può essere ridotta.

Se si utilizza altri prodotti oftalmici, instillare primo CLEARAPLIQ[®], poi aspettare 2 o 3 minuti prima di usare altre colliri.

La durata dell’uso varia da una a qualche settimana.

Il suo veterinario può adattare le istruzioni per l’uso. Seguire le sue raccomandazioni.

Condizioni di conservazione :

Conservare il prodotto nella confezione originale tra 4°C e 25°C.

Gettare il contenitore monodose dopo l’uso. La soluzione non contiene coloranti o conservanti.

Categoria:

PRODOTTO VETERINARIO OFTALMICO DI CURA PER USO COME SOSTITUTO DI MATRICE EXTRACELLULARE. NON INGERIRE. TENERE LONTANO DALLA PORTATA DEI BAMBINI

Contenuto della confezione:

Busta di 5 x 0,33 ml contenitori monodose sterili.

BG / КЛЕРАПЛИК[®]

Капки за очи - локален заместител на екстрацелуларния матрикс

Съставки (мг/мл)
RGTA[®] 0,1 мг
(Карбоксиметилглюкоза-сулфат-полимери RGTA[®])
Екскипциенти q.s 1 мл
Свойства:
Карбоксиметилглюкоза-сулфат-полимерите RGTA[®] са биополимери, много близки до структурните хепаран-сулфати. Хепаран-сулфатите представляват опорната точка в екстрацелуларния матрикс, необходима на физиологичните фактори за тъканното възстановяване и участват в защитата на екстрацелуларния матрикс, необходима за деленето .на клетките и възстановяването на роговицата. В роговичните лезии, хепаран-сулфатите биват унищожени от ензимите, свързани с възпалението. RGTA[®] заменя унищожените хепаран-сулфати, подсигуравайки заздравяването на роговицата. Подобряването на качеството на екстрацелуларния матрикс спомага за намаляването на дискомфорта при животното.
Видове животни:
.КЛЕРАПЛИК[®] е подходящ за употреба при котки, кучета, спортни и състезателни коне и екзотични животни.
Инструкции:
За наkapване в очите. По 1-2 капки във всяко око на всеки два дни. Ежедневна употреба не се препоръчва. Честотата може да бъде намалена по преценка на вашия ветеринарен лекар.
.При употреба на други продукти за очи , първо прилагайте КЛЕРАПЛИК[®] и изчакайте 2-3 минути преди прилагането на следващия продукт.
.Продължителността на употреба може да варира от една до няколко седмици.
.Вашия ветеринарен лекар може да приспособи инструкциите за употреба. Следвайте неговите препоръки.
Начин на съхранение:
.Продуктът се съхранява в оригиналната опаковка при температура 4°C - 25°C
.Изхвърлете пипетата след употреба. Разтворът не съдържа консерванти или оцветители.
Категория:
ВЕТЕРИНАРЕН ХИГИЕНЕН ПРОДУКТ ЗА ОЧИ ИЗПОЛЪЗВАН КАТО ЗАМЕСТИТЕЛ НА ЕКСТРАЦЕЛУЛАРНИЯ МАТРИКС.
.ДА НЕ СЕ ПОГЛЪЩА. ДА СЕ ДЪРЖИ ДАЛЕЧ ОТ ДЕЦА.
Опаковка:
.Кутия с 1 саше с 5 стерилни единични дози x 0.33 мл.

PT / CLERAPLIQ[®]

Colirio - Substituto local de matriz extracelular.

Composição (mg/mL):
RGTA[®] 0,1 mg
(polímeros de sulfato de carboximetilglucose)
Excipientes q.s. 1 mL
Propriedades:
Os polímeros de sulfato de carboximetilglucose (RGTA[®]) são biopolímeros com uma estrutura semelhante à dos sulfatos de heparano. Estes permitem a ancoragem dos fatores fisiológicos da reparação tecidual e participam à proteção e restauração da integridade da matriz extracelular envolvida nos processos de multiplicação e reparação. No caso de lesão corneana, os sulfatos de heparano são destruídos localmente por enzimas ligadas à inflamação. O RGTA[®] substitui os sulfatos de heparano destruídos e promove a cicatrização. A melhoria da qualidade da matriz extracelular da ferida ajuda a diminuir a sensação de desconforto do animal.

Espécies animais:

CLERAPLIQ[®] Spray é adequado para cães, gatos, cavalos de esporte e de corrida e para NACs (Novos Animas de Companhia).

Modo de administração:

Uso oftálmico. Utilizar 1 ou 2 gotas a cada dois dias. Recomenda-se não usar o produto diariamente. Sob o conselho do veterinário, a frequência de aplicação pode ser diminuída. Separar 2 ou 3 minutos da aplicação de outros tópicos oculares. A duração do tratamento pode variar de uma a várias semanas.

O veterinário pode adaptar o modo de administração. Seguir as recomendações.

Conservação:

Conservar o produto na sua embalagem de origem á uma temperatura entre 4°C e 25°C.

Não guarde as unidoses abertas (solução sem corantes ou conservantes).

Categoria:

PRODUTO DE HIGIENE OCULAR PARA USO VETERINARIO UTILIZADO COMO SUBSTITUTO DE MATRIZ EXTRACELULAR.

Conteúdo:

Caixa de 1 saqueta de 5 unidoses estéreis de 0.33 mL.

CZ / CLERAPLIQ[®]

Oční kapky – lokální náhrada extracelulární matrix

Složení (mg/ml)
RGTA[®] 0,1 mg
(carboxymethylglukosa sulfátové polymery)
Pomocné látky q.s 1 ml
Charakteristika přípravku:
Charakteristyká glukóza sulfátové polymery (RGTA[®]) jsou biopolymery chemickou strukturou blízké heparansulfátům. Heparansulfáty zajišťují v extracelulární matrix kotevní místo pro fyziologické faktory potřebné k opravě tkáně a podléhají se na ochraně extracelulární matrix, která je nezbytná pro náhradu buněk a obnovu tkáně. V poškozené rohovce jsou heparansulfáty ničeny enzymy spojenými se zánětem. RGTA[®] tyto zničené heparansulfáty nahrazuje, čímž podporuje hojení rohovkové tkáně. Zlepšení kvality extracelulární matrix zmiřňuje diskomfort zvířete.

Pro koho je přípravek určen:

CLERAPLIQ[®] je vhodný pro kočky, psy, sportovní a závodní koně a exotická zvířata.

Jak se přípravek používá:

Pro oční použití. Použijte 1–2 kapky do obou očí každý 2. den. Každodenní používání se nedoporučuje. Veterinární lékař může frekvenci dávkování snížit. Používáte-li ještě jiné oční přípravky, nejprve aplikujte CLEARAPLIQ[®], počkejte 2 až 3 minuty a teprve poté použijte další léčiva.

Doba užívání je různá, od jednoho do několika týdnů.

Veterinář může způsob užívání upravit. Řiďte se jeho doporučením.

Jak se přípravek uchovává:

Přípravek uchovávejte v originálním obalu při teplotě od 4 °C do 25 °C.

Prázdne kapsle vyhoďte. Roztok neobsahuje konzervační látky ani barviva.

Do jaké kategorie přípravek patří:

Veterinární přípravek oční hygieny používaný jako náhrada extracelulární matrix. Neužívát vnitřně. Uchovávejte mimo dosah a dohled dětí.

Velikost balení:

Krabička obsahuje jedno plato s pěti ulamovacími sterilními kapslemi s jednou dávkou o objemu 0,33 ml.

DA / CLERAPLIQ[®]

Øjendråber – Lokal ekstracellulær matrix-erstatning

Indholdsstoffer (mg/ml)
RGTA[®] 0,1 mg
(carboxymethylglucosesulfatpolymerer)
Tilsætningsstoffer q.s 1 mL
Egenskaber:
Carboxymethylglucosesulfatpolymerer (RGTA[®]) er biopolymerer, der ligger tæt på heparansulfater i struktur. Heparansulfater giver et forankringspunkt i den ekstracellulære matrix for de fysiologiske faktorer, der er nødvendige for reparation af væv, og deltager i beskyttelsen af den ekstracellulære matrix, der er nødvendig for multiplikationen af celler og gendannelse af vævet. Ved læsioner af hornhinden ødelægges heparansulfater af enzymer, der er knyttet til inflammation. RGTA[®] erstatter de ødelagte heparansulfater og fremmer dermed heling af hornhinden. Forbedring af kvaliteten af den ekstracellulære matrix hjælper til med at reducere ubehaget for dyret.
Arter:
CLERAPLIQ[®] er passende til brug på katte, hunde, sports- og væddeløbsheste og eksotiske kæledyr.
Instruktioner:
Til okulær anvendelse. Brug 1-2 dråber pr. øje hveranden dag. Daglig brug anbefales ikke. Hyppigheden kan, efter råd fra dyrlægen, reduceres. Hvis der anvendes andre øjenprodukter, påføres CLARAPLIQ[®] først, hvorefter der ventes 2 til 3 minutter, inden andre øjendråber påføres. Varigheden af brugen kan variere fra én til adskillige uger.

Din dyrlæge kan tillemppe brugsanvisningen. Følg deres anbefalinger.

Opbevaringsbetingelser:

Opbevar produktet i dets originale emballage mellem 4 °C og 25 °C

Kassér kapslen efter applikation. Opløsningen indeholder ikke konserveringsstoffer eller farvestoffer.

Kategori:

VETERINÆRT ØJENHYGIEJNEPRODUKT ANVENDT SOM EN EKSTRACELLULÆR MATRIX-ERSTATNING. MÅ IKKE SYNKES. OPBEVARES UTLIJEENGELIG FOR BØRN.

Pakningsstørrelse:

Æske med 1 pose med 5 x 0,33 ml sterile enheder til enkelt dosering.

NO / CLERAPLIQ[®]

Øyedråper – lokalt ekstracellulært matrixsubstutt

Innholdsstoffer (mg/ml)
RGTA[®] 0,1 mg
(karboksymetylglukose sulfat-polymer)
Hjelpetoffer q.s 1 mL
Egenskaper:
Karboksymetylglukose sulfat-polymerer (RGTA[®]) er biopolymerer, nært beslektet med heparansulfater med hensyn til struktur. Heparansulfater utgjør et forankringspunkt i den ekstracellulære matrixen for de fysiologiske faktorene som er nødvendige for vevsreparasjon, og bidrar til å beskytte den ekstracellulære matrixen som er nødvendig for celledeling og regenerering av vev. Ved lesjoner i hornhinnen ødelegges heparansulfater av enzymer forbundet med inflammasjon. RGTA[®] erstatter ødelagte heparansulfater og tilrettelegger for tilheling av hornhinnen. Kvaliteten på den ekstracellulære matrixen forbedres slik at dyret opplever mindre ubehag.
Arter:
CLERAPLIQ[®] er egnet til bruk hos katter, hunder, konkurransehester og eksotiske dyr.
Instruksjoner:
Til bruk i øynene. Drypp 1–2 dråper i hvert øye hver andre dag. Daglig bruk anbefales ikke. Hyppigheten kan reduseres i samråd med veterinæren.
Dersom andre øyeprodukter brukes samtidig, skal man dryppe med CLERAPLIQ[®] først og deretter vente 2 til 3 minutter før man drypper med andre øyedråper. Varigheten av bruk kan variere fra én til flere uker.

Veterinæren kan tilpasse instruksjonene for bruk. Følg anbefalingene fra veterinæren.

Opbevaring:

Produktet skal oppbevares i originaleballasjen mellom 4 °C og 25 °C. Kast kapselen etter bruk. Løsningen inneholder ikke konserveringsmidler eller fargestoffer.

KATEGORI:

VETERINÆRMEDISINSK ØYEHYGIENEPRODUKT TIL BRUK SOM ET EKSTRACELLULÆRT MATRIKSSUBSTITUTT. MÅ IKKE SVELGES. OPPBEVARES UTLIJEENGELIG FOR BARN.

Pakkestørrelse:

Eske med 1 pose à 5 x 0,33 ml sterile enkeltdoseenheter.

SV / CLERAPLIQ[®]

Ögondroppar – lokalt substitut för extracellulär matrix

Innehållsämnen (mg/ml)
RGTA[®] 0,1 mg
(karboximetylglukossulfatpolymerer)
Hjälpämnen q.s 1 ml
Egenskaper:
Carboximetylglukossulfatpolymerer (RGTA[®]) är biopolymerer, vars struktur liknar heparansulfater. Heparansulfater utgör en fästpunkt i den extracellulära matrixen för de fysiologiska faktorer som behövs för att vävnaden ska kunna läka, och hjälper till att skydda den extracellulära matrixen, som behövs för att föröka celler och återskapa vävnaden. Vid skador i hornhinnan förstörs heparansulfater av enzymer som är kopplade till inflammation. RGTA[®] ersätter förstörda heparansulfater och förbättrar läkningen av hornhinnan. Den extracellulära matrixens förbättrade kvalitet hjälper till att minska obehaget hos djuret.
Djurslag:
CLERAPLIQ[®] kan användas på katter, hundar, idrotts- och kapplöpningshästar samt exotiska sällskapsdjur.

Anvisningar:

För användning i ögat. Droppa 1–2 droppar i varje öga varannan dag. Daglig användning rekommenderas inte. Veterinären kan ordinera ett läkemedlet används mer sällan.

Om andra ögonläkemedel används ska CLERAPLIQ[®] appliceras först. Vänta sedan 2–3 minuter innan du använder andra ögondroppar. Behandlingstiden kan variera från en vecka till flera veckor.

Din veterinär kan komma att anpassa bruksanvisningen. Följ veterinärens anvisningar.

Förvaringsvillkor:

Förvara produkten i originalförpackningen i temperaturer mellan 4 °C och 25 °C. Kasserat ampullen efter användning. Lösningen innehåller inga konserveringsmedel eller färgämnen.

Kategori:

VETERINÄRMEDICINSKT ÖGONLÄKEMEDEL SOM SUBSTITUT FÖR EXTRACELLULÄR MATRIX. FÅR INTE SVÄLJAS. FÖRVARAS UTOM RÄCKHÅLL FÖR BARN.

Förpackningsstorlek:

Förpackning med 1 påse innehållande 5 x 0,33 ml steril endosampuller.

FI / CLERAPLIQ®

Silmätipat – Paikallinen soluväliaineen korvaaja

Ainesosat (mg/ml)
RGTA® 0,1 mg (*karboksimetyyliglukoosisulfaattipolymeeri*)
Apuaineet q.s. 1 mL
Ominaisuudet:
Karboksimetyyliglukoosisulfaattipolymeerit (RGTA®) ovat biopolymerejä, jotka muistuttavat rakenteeltaan läheisesti heparaanisulfaatteja. Heparaanisulfaatit toimivat soluväliaineessa kudoksen korjautumiseen tarvittavien fysiologisten tekijöiden kiinnittymiskohtina ja osallistuvat solujen lisääntymiseen ja kudoksen paranemiseen tarvittavan soluväliaineen suojaamiseen. Heparaiskalvon vaurioissa heparaanisulfaatit tuhoutuvat tulehdukseen liittyvien entsyymien vaikutuksesta. RGTA® korvaa tuhoutuneet heparaanisulfaatit ja edistää sarveiskalvon paranemista. Soluväliaineen laadun paraneminen auttaa vähentämään eläimen kokemaa kipua.
Lajit:
CLERAPLIQ® sopii käytettäväksi kissoille, koirille, urheilui- ja kilpahevosille sekä eksoottisille lemmikkieläimille.
Käyttöohje:
Silmiin. 1–2 tippaa kumpaankin silmään joka toinen päivä. Päivittäistä käyttöä ei suositella. Eläinlääkärin ohjeen mukaan annosväliä voidaan lyhentää. Jos käytetään myös muita silmävälmisteita, annostelet CLERAPLIQ® ensin ja odota 2–3 minuuttia ennen muiden silmätippojen annostelua. Käyttöaika voi vaihdella yhdestä useaan viikkoon.
Eläinlääkäriin saattaa muuttaa käyttöohjeita. Noudata eläinlääkäriin ohjeita.
Säilytys:
Säilytä tuote alkuperäispakkauksessaan ja 4–25 °C:n lämpötilassa. Hävitä kapseli käytön jälkeen. Liuos ei sisällä säilöntä- tai väriaineita.
Luokka:
ELÄINTEN SILMIENHOITOVALMISTE, KÄYTETTÄÄN SOLUVÄLIANEEN KORVAAJANA.
EI SAA NIELLÄ. SÄILYTETTÄVÄ LASTEN ULOTTUMATTOMISSA.
Pakkauskoke:
Laatikossa pussissa 5 x 0,33 ml steriilejä kerta-annosyksiköitä.

PL / CLERAPLIQ®

Krople do oczu – substytut macierzy pozakomórkowej do stosowania miejscowego

Składniki (mg/ml)
RGTA® 0,1 mg (*polimery siarczanu karboksymetyloglukozy*)
Substancje pomocnicze q.s 1 ml
Właściwości:
Polimery siarczanu karboksymetyloglukozy (RGTA®) to biopolimery o strukturze bardzo podobnej do siarczanów heparyny. Siarczany heparyny stanowią w macierzy pozakomórkowej punkty zakotwiczenia dla czynników fizjologicznych niezbędnych do naprawy tkanki; biorą też udział w ochronie macierzy pozakomórkowej niezbędnej do mnożenia się komórek i regeneracji tkanki. W przypadku uszkodzenia rogówki siarczany heparyny są niszczone przez enzymy związane ze stanem zapalnym. RGTA® zastępuje zniszczone siarczany heparyny, sprzyjając gojeniu się rogówki. Poprawa jakości macierzy pozakomórkowej ułatwia zmniejszenie dyskomfortu odczuwanego przez zwierzę.
Gatunki docelowe:
Produkt CLERAPLIQ® nadaje się do stosowania u kotów, psów, koni sportowych i wyżycigowych oraz egzotycznych zwierząt domowych.
Instrukcja użycia:
Do podawania do oka. Podawać 1-2 krople na oko co 2 dni. Nie zaleca się podawania codziennie. Weterynarz może zalecić zmniejszenie częstości podawania. W razie stosowania innych produktów do oczu, należy podać najpierw produkt CLERAPLIQ®, a następnie odczekać 2 do 3 minut przed podaniem innych kropli do oczu. Czas stosowania może wahać się od jednego do kilku tygodni.

Weterynarz może zmodyfikować niniejszą instrukcję użycia; w takiej sytuacji należy stosować się do zaleceń weterynarza.

Warunki przechowywania:

Przechowywać produkt w oryginalnym opakowaniu w temperaturze od 4°C do 25°C. Wyrzucić pojemnik po podaniu. Roztwór nie zawiera żadnych środków konserwujących ani barwników.

Kategoria:
WETERYNARYJNY PRODUKT DO HIGIENY OCZU
STOSOWANY JAKO SUBSTYTUT MACIERZY POZAKOMÓRKOWEJ.
NIE POLYKĄĆ. PRZECHOWYWAĆ W MIEJSZCU NIEDOSTĘPNYM I NIEWIDOCZNYM DLA DZIECI
Wielkość opakowania:
Pudełko z kopertą zawierającą 5 jalowych opakowań jednodawkowych po 0,33 ml.

EL / CLERAPLIQ®

Οφθαλμικές σταγόνες – Τοπικό υποκατάστατο εξωκυττάριας ουσίας

Συστατικά (mg/ml)
RGTA® 0,1 mg (*Θεική πολυ-καρβοξυμεθυλογλυκόζη*)
Έκδοχα q.s 1 mL
Ιδιότητες
Οι παραόντες θεικής πολυ-καρβοξυμεθυλογλυκόζης (RGTA®) είναι βιολογμερή, συγγενή των θεικών ηπτανινών όσον αφορά τη δομή τους. Οι θεικές ηπτανίνες προσφέρουν ένα σημείο αγκύρωσης στην εξωκυττάρια ουσία για τους φυσιολογικούς παράγοντες που απαιτούνται για την αναδόμηση του ιστού, και συμμετέχουν στην προστασία της εξωκυττάριας ουσίας που απαιτείται για τον πολλαπλασιασμό των κυττάρων και την αποκατάσταση του ιστού. Στις βλάβες του κερατοειδούς, οι θεικές ηπτανίνες καταστρέφονται από ένζυμα που συνδέονται με φλεγμονές. Οι RGTA® αντικαθιστούν τις κατεστραμμένες θεικές ηπτανίνες, ευνοώντας την επουλώση του κερατοειδούς. Η βελτίωση της ποιότητας της εξωκυττάριας ουσίας βοηθά στη μείωση της δυσφορίας του ζώου.
Είδο:
Το CLERAPLIQ® είναι κατάλληλο για χρήση σε γάτες, σκύλους, άλογα υπτασίας και κούρσας, και εξωτικά κατοικίδια ζώα.
Όδηγός:
Για οφθαλμική χρήση. Χρησιμοποιήστε 1-2 σταγόνες σε κάθε μάτι κάθε 2 ημέρες. Δεν συστήνεται η καθημερινή χρήση. Βάσει της συμβουλής του κτηνιάτρου σας, η συχνότητα μπορεί να μειωθεί. Εάν χρησιμοποιείτε άλλα οφθαλμικά προϊόντα, εφαρμόστε πρώτα το CLERAPLIQ®, και μετά περιμένετε 2 με 3 λεπτά προτού χρησιμοποιήσετε άλλες οφθαλμικές σταγόνες. Η διάρκεια της χρήσης μπορεί να κυμαίνεται από μία έως αρκετές εβδομάδες.
Ο κτηνίατρός σας μπορεί να προσαρμόσει τις οδηγίες χρήσης. Ακολουθήστε τις υποδείξεις του.
Συνθήκες φύλαξης:
Φυλάξτε το προϊόν στην αρχική συσκευασία του, σε θερμοκρασία μεταξύ 4°C και 25°C Απορρίψτε τα καφάκια μετά τη χρήση. Το διάλυμα δεν περιέχει συντηρητικά ή χρωστικές ουσίες.
Κατηγορία:
ΚΤΗΝΙΑΤΡΙΚΟ ΠΡΟΪΟΝ ΟΦΘΑΛΜΙΚΗΣ ΥΓΙΕΙΝΗΣ ΓΙΑ ΧΡΗΣΗ ΩΣ ΥΠΟΚΑΤΑΣΤΑΤΟ ΕΞΩΚΥΤΤΑΡΙΑΣ ΟΥΣΙΑΣ. ΜΗΝ ΤΟ ΚΑΤΑΠΙΝΕΤΕ. ΚΡΑΤΗΣΤΕ ΤΟ ΜΑΚΡΙΑ ΑΠΟ ΠΛΑΙΔΙΑ.
Μέγεθος συσκευασίας:
Κουτί ενός πακέτου 5 x 0,33 mL στερίων μονάδων μίας δόσης.

RO / CLERAPLIQ®

Picături oftalmice – Substituent local pentru matrice extracelulară

Ingrediente (mg/ml)
RGTA® 0,1 mg (*polimeri de sulfat de carboximetilglucoză*)
Excipienți q.s 1 ml
Proprietăți:

Polimerii de sulfat de carboximetilglucoză (RGTA®) sunt biopolimeri ai căror structură este strâns legată de cea a sulfatilor de heparină.

Sufați de heparină reprezintă un punct de ancorare în matricea extracelulară pentru factorii fiziologici necesari reparării țesutului, și participă la protejarea matricei extracelulare necesare pentru multiplicarea celulelor și refacerea țesutului.

În cazul leziunilor corneene, enzimele asociate cu inflamația distrug sulfatii de heparină. RGTA® înlocuiește sulfatii de heparină distruși, favorizând vindecarea corneei.

Îmbunătățirea calității matricei extracelulare ajută la reducerea discomfortului animalului.

Specii:

CLERAPLIQ® poate fi utilizat la pisici; câini; cai de sport și de cursă; și animale exotice.

Instrucțiuni:

Pentru uz oftalmic. Administrați 1 - 2 picături pe ochi la ficare 2 zile. Utilizarea zilnică nu este recomandată. La sfatul medicului veterinar, frecvența administrării poate fi redusă.

Dacă utilizați și alte produse pentru ochi, administrați mai întâi CLERAPLIQ®, după care așteptați 2 - 3 minute înainte de a administra alte picături de ochi. Durata utilizării poate varia de la una la mai multe săptămâni.

Medicul veterinar poate adapta la necesități instrucțiunile de administrare. Respectați recomandările sale.

Condiții de păstrare:

Păstrați produsul în ambalajul original la o temperatură cuprinsă între 4°C și 25°C
Aruncați capsula după administrare. Soluția nu conține conservanți sau coloranți.

Categorie:

PRODUS VETERINAR PENTRU IGIENA OCHILOR UTILIZAT CA SUBSTITUENT DE MATRICE EXTRACELULARĂ. A NU SE ÎNGHIȚI. A NU SE LĂSA LA ÎNDEMÂNA COPILIOR.

Mărima ambalajului:

Cuție cu o pungă de 5 x 0.33 ml de unitate sterilă de unică folosință.

SK / CLERAPLIQ®

Očné kvapky – lokálna náhrada extracelulárny matrix

Zloženie (mg/ml)
RGTA® 0,1 mg (*karboxymetylglukóza sulfátové polyméry*)
Pomocné látky q.s 1 ml
Charakteristika prípravku:
Karboxymetylglukóza sulfátové polyméry (RGTA®) sú biopolyméry chemickou štruktúrou blízke heparánsulfátom. Heparánsulfáty zaisťujú v extracelulárny matrix kotviace miesto pre fyziologické faktory potrebné na opravu tkaniva a podieľajú sa na ochrane extracelulárny matrix, ktorá je nevyhnutná pre náhradu buniek a obnovu tkaniva. V poškodenej rohovke sú heparánsulfáty ničené enzýmami spojenými so zápalom. RGTA® tieto zničené heparánsulfáty nahrádza, čím podporuje hojenie rohovkového tkaniva. Zlepšenie kvality extracelulárny matrix zmierňuje diskomfort zvierata.
Pre koho je prípravok určený:
CLERAPLIQ® je vhodný pre mačky, psy, športové a pretekárske kone a exotické zvieratá.
Ako sa prípravok používa:
Na očné použite. Použite 1 – 2 kvapky do oboch očí každý 2. deň. Každodenné používanie sa neodporúča. Veterinárny lekár môže frekvenciu dávkovania znížiť. Ak používate ešte iné očné prípravky, najprv aplikujte CLEARAPLIQ®, počkajte 2 až 3 minúty a až potom použite ďalšie liečivá.
Obdobie užívania je rôzne, od jedného do niekoľkých týždňov.
Veterinár môže spôsob užívania upraviť. Riadte sa jeho odporúčaním.
Ako sa prípravok uchováva:
Prípravok uchovávať v originálnom obale pri teplote od 4 °C do 25 °C. Prázdne kapsuly vyhodte. Roztok neobsahuje konzervačné látky ani farbivá.
Do akej kategórie prípravok patrí:
VETERINÁRNY PRÍPRAVOK OČNEJ HYGIENY POUŽÍVANÝ AKO NÁHRADA EXTRACELULÁRNY MATRIX. NEUŽÍVAŤ VNÚTORNE. UCHOVÁVAJTE MIMO DOSAHU A DOHĽADU DEŤÍ.
Veľkosť balenia:
Škatuľka obsahuje jedno plató s piatimi odľamovacími sterilnými kapsulami s jednou dávkou s objemom 0,33 ml.

HU / CLERAPLIQ®

Szemcsepp – Helyi extracelluláris mátrix pótló

Hatóanyagok (mg/ml)
RGTA® 0,1 mg (karboximetilglükóz-szulfát polimerék)
Szegédanyagok q.s 1 ml
Tulajdonságok:
A karboximetilglükóz-szulfát biopolimerék (RGTA®) szerkezetileg közeli rokonságban állnak a heparán-szulfátokkal. A heparán-szulfátok rögzítési pontként szolgálnak az extracelluláris mátrixban a szövetregenerációhoz szükséges élettani tényezők számára, és védelmet nyújtanak az intracelluláris mátrix számára a sejtostódós és a szövet gyógyulásá során. Amikor megsérül a szaruhártya, a gyulladós folyamatok kapcsolódó enzimek lebontják a heparán-szulfátokat. Az RGTA® pótolja a lebontott heparán-szulfátokat, és ezáltal elősegíti a szaruhártya gyógyulását. Az extracelluláris mátrix minőségének javítása hozzájárul az állat által tapasztalt diszkomfort csökkentéséhez.
Fajok:
A CLERAPLIQ® macskák, kutyák, sport- és versenylovak, valamint egzotikus háziállatok kezelésére alkalmas.
Utasítások:
Szemészeti alkalmazásra. Kétnaponta adagoljon 1-2 cseppet az érintett szembe. A napi használat nem javasolt. Az állatorvos tanácsára csökkenthető az adagolás gyakorisága. Ha más szemészeti készítményeket is használ, elsőként vigye fel a CLERAPLIQ® szemcseppet, majd várjon 2-3 percet a további szemcseppek alkalmazása előtt. Az alkalmazás időtartama egy héttől több hétig terjedhet.
Az állatorvos módosíthatja a használati utasításokat. Kövesse az állatorvos ajánlásait.
Tárolási körülmények:
A készítmény 4 és 25 °C közötti hőmérsékleten, eredeti csomagolásában tartandó. A készítmény alkalmazása után semmisítse meg a kapszulát. Az oldat nem tartalmaz tartósítószereket és színezékeket.

Kategória:
AZ EXTRACELLULÁRIS MÁTRIX PÓTLÁSÁRA ALKALMAZOTT ÁLLATGYÓGYÁSZATI SZEMHIGIÉNIAI KÉSZÍTMÉNY.
NE NYELJE LE. GYERMEKEKTŐL TÁVOL TARTANDÓ!
Kiszerezés:
5 x 0,33 ml steril egyadagos egységet tartalmazó tasak dobozban.

LT / CLERAPLIQ®

Akių lašai – vietinis tarpląstelės matricos pakaitalas

Sudedamosios dalys (mg/ml)
RGTA® 0,1 mg (*karboksimitilgliukozės sulfato polimeriai*)
Pagalbinės medžiagos 1 ml
Q.s
Savybės
Karboksimitilo gliukozės sulfato polimerai (RGTA®) yra biopolimerai, kurių struktūra labai panaši į heparano sulfatų struktūrą. Audinių atkūrimui reikalingi fiziologiniai faktoriai tarpląstelinėje matricoje prisitvirtina prie heparano sulfatų, šie taip pat padeda užtikrinti ląstelių dauginimuisi ir audinio atkūrimui reikalingos tarpląstelinės matricos apsaugą. Jei ragena yra pažeista, heparano sulfatas suardo su uždėgimu susiję fermentai. RGTA® pakeičia suardytus heparano sulfatus ir skatina ragenos gijimą. Pagerinus tarpląstelinės matricos kokybę, sumažinamas gyvūnų patiriamas diskomfortas.
Rūšys
CLERAPLIQ® tinka naudoti katėms, šunims, sportiniams ir lenktyniniams žirgams bei egzotiniams augintiniams.
Instrukcijos
Lašinti į akis. Lašinti po 1–2 lašus į abi akis kas 2 dienas. Nerekomenduojama naudoti kasdien. Pasitarkite su veterinaru, ar galima lašinti rečiau. Jei naudojate kitus preparatus akims, pirmiausia įlašinkite CLERAPLIQ®, tada, prieš naudodami kitus akių lašus, palaukite 2–3 minutes. Naudojimo trukmė gali būti nuo vienos iki kelių savaičių.
Jūsų veterinaras gali pakeisti naudojimo instrukcijas. Laikykites jo rekomendacijas.

Laikymo sąlygos

Laikykite preparatą jo originalioje pakuotėje 4–25 °C temperatūroje

Panaudoję kapsulę išmeskite. Tirpalo sudėtyje nėra konservantų ir dažiklių.

Kategorija

VETERINARINIS AKIŲ HIGIENOS PREPARATAS, NAUDOJAMAS KAIP TARPLĄSTELINĖS MATRICOS PAKAITALAS.
NENURYKITE. LAIKYKITE VAIKAMS NEPASIEKIAMOJE VIETOJE.

Pakuotės dydis

Dežutė su 1 maišeliu, kuriame yra 5 x 0,33 ml sterilius vienadozės talpyklės.

RU / CLERAPLIQ®

Глазные капли, местный заменитель внеклеточного матрикса

Состав (мг/мл)
RGTA® 0,1 мг (*полимеры карбоксиметилглюкозы сульфата*)
Вспомогательные вещества q.s 1 мл
Свойства

Полимеры карбоксиметилглюкозы сульфата (RGTA®) — это биополимеры, тесно связанные по структуре с гепарансульфатами. Гепарансульфаты являются опорным элементом во внеклеточном матриксе для физиологических факторов, необходимых для регенерации тканей, а также участвуют в защите внеклеточного матрикса, необходимого для размножения клеток и восстановления ткани. При поражении роговицы гепарансульфаты разрушаются ферментами, связанными с воспалением. RGTA® замещает разрушенные гепарансульфаты, способствуя заживлению роговицы. Улучшение состояния внеклеточного матрикса ослабляет неприятные ощущения у животного.

Биологические виды
CLERAPLIQ® может применяться у кошек; собак; спортивных и скаковых лошадей; экзотических домашних животных.

Указания
Для закапывания в глаз. Закапывать по 1–2 капли в каждый глаз раз в 2 дня. Ежедневное применение не рекомендуется. По рекомендации ветеринара частоту закапывания можно уменьшить. В случае применения других глазных препаратов сначала необходимо закапать CLERAPLIQ®, после чего подождать 2—3 минуты перед тем, как закапывать другие глазные капли. Продолжительность применения может составлять от одной до нескольких недель.

Ветеринар может откорректировать указания по применению для конкретного случая. Соблюдайте указания ветеринара.

Условия хранения
Препарат следует хранить в фабричной упаковке при температуре от 4 до 25 °C. После закапывания препарата капсулу следует выбросить. Раствор не содержит консервантов и красителей.

Категория
ВЕТЕРИНАРНЫЙ ПРЕПАРАТ ДЛЯ ГИГИЕНЫ ГЛАЗ, ПРИМЕНЯЕМЫЙ В КАЧЕСТВЕ ЗАМЕНИТЕЛЯ ВНЕКЛЕТОЧНОГО МАТРИКСА. НЕ ГЛОТАТЬ. ХРАНИТЬ В НЕДОСТУПНОМ ДЛЯ ДЕТЕЙ МЕСТЕ.

Размер упаковки
Коробка, содержащая 1 пакет с 5 стерильными разовыми дозами по 0,33 мл.

TR / CLERAPLIQ®

Göz damlası – Lokal hücre dışı matrisin yerine geçer

Etken maddeler (mg/ml)
RGTA® 0,1 mg (*karboksimetil glikoz sülfat polimerleri*)
Yardımcı maddeler q.s 1 ml
Özellikleri:
Karboksimetil glikoz sülfat polimerleri (RGTA®), yapıdaki heparan sülfatlarla yakından ilişkili biopolimerlerdir. Heparan sülfatlar, doku onarımı için gerekli olan fizyolojik faktörler için ekstrasellüler matriste bir bağlanti noktası oluşturlur ve hücrelerin çoğaltılması ve dokunun onarılması için gerekli olan hücre dışı matrisin korunmasına katkıda bulunurlar. Heparan sülfatlar, kornea lezyonlarında iltihaba bağlı salgilanan enzimler tarafından yıkılır. RGTA®, yıkılan heparan sülfatların yerine geçerek korneanın iyileşmesini hızlandırır. Ekstrasellüler matrisin kalitesinin iyileştirilmesi hayvanın duyduğu rahatsızlık hissinin azaltılmasına yardımcı olur.
Kullanılabileceği Türler:
CLERAPLIQ®; kediler, köpekler, spor ve yarış atları ile egzotik evcil hayvanlarda kullanıma uygundur.

Kullanım Talimatları:
Göze damlatılarak kullanılır. Her iki günde bir her bir göze 1-2 damla uygulanır. Günlük kullanımı önerilmektedir. Veterinerinizin tavsiyesine bağlı olarak kullanım sıklığı azaltılabilir.

Göze uygulanan başka ürünler kullanılıyorsa, öncelikle CLERAPLIQ® uygulanmalı ve diğer göz damlaları uygulanmadan önce 2-3 dakika beklenmelidir. Kullanım süresi bir hafta ila birkaç hafta arasında değişebilir.

Veterineriniz kullanım talimatlarında değişiklik yapabilir. Veterinerinizin önerilerine uyun.

Saklama Koşulları:
Ürünü orijinal ambalajı içerisinde 4°C ila 25°C arasındaki ortamlarda muhafaza edin. Uygulanmadan sonra kapsülü bertaraf edin. Solüsyon, koruyucu ya da renklendirici içermemektedir.

Kategori:
EKSTRASELLÜLER MATRİKS İKAMESİ OLARAK HAYVAN TEDAVİSİNDE KULLANILAN GÖZ HÜYEN ÜRÜNÜ. YUTMAYIN. ÇOCUKLARIN ULAŞAMAYACAKLARI YERLERDE SAKLAYIN.

Paket boyutu:
1 adet 5x0,33 ml steril tek dozluk kutu.

● کیراپلیک / AR

قطرات للعين – بديل موضعي للنسيج خارج الخلية

المكونات (مجم/مل)
RGTA® 0.1 مجم (*بوليمرات سلفات كربوكسي مثيل الجلوكوز*)
المواد المساعدة:
بوليمرات سلفات كربوكسي مثيل الجلوكوز (RGTA®) هي بوليمرات حيوية، وبنيتها وبنية الصلة بمركبات سلفات الهيبران. توفر مركبات سلفات الهيبران نقطة تثبيت في النسيج خارج الخلية للمعالم الفسيولوجية اللازمة لإصلاح الأنسجة، وتشارك في حماية النسيج خارج الخلية اللازم لتكاثر الخلايا وتزوييم الأنسجة. في آفات القرنية، يتم إتلاف القرنية بواسطة الإنزيمات المرتبطة بالتهاب القرنية. تقوم RGTA® باستبدال مركبات سلفات الهيبران المثالفة، مما يعزز شفاء القرنية. يساعد تحسين جودة النسيج خارج الخلية على تقليل شعور الحيوان بالارتجاج.
الفصل:
كيرابليق® مناسبة لاستخدام مع القطط والكلاب والخيول المستخدمة للرياضات والسباق والحيوانات الأليفة غير المؤلمة.
التعليمات:
لاستخدام في العين. استخدم قطرة إلى قطرتين في كل عين كل يومين. لا يوصى بالاستخدام البومي. بناءً على نصيحة الطبيب البيطري الخاص بك، قد يتم تقليل المعدل.
في حالة استخدام منتجات أخرى للعين، ضع كيرابليق® أولًا، ثم انظر دقيقتين إلى 3 دقائق قبل وضع قطرات العين الأخرى. قد تتراوح مدة الاستخدام من أسبوع واحد إلى عدة أسابيع.
يمكن أن يقوم الطبيب البيطري الخاص بك بتعديل تعليمات الاستخدام بما يتكّم اتبع توصيات طبيبك.
طريف التعرّين:
قم بتخزين المنتج في عبوته الأصلية بين 4 درجة مئوية و25 درجة مئوية. تخلص من الكمّوساة بعد الاستعمال. لا يحتوي المحلول على مواد حافظة أو مواد ملوّنة.
الذئقة:
منج صبي للعين للعين يُستخدم كبديل للنسيج خارج الخلية. يمنع ابتلاعه. يُحفظ بعيدًا عن متناول الأطفال.
غاية تحتوي على كبس واحد به 5 وحدات جرعة فردية معقدة سعة 0.33 مل.

المكونات (مجم/مل)
RGTA® 0.1 مجم (*بوليمرات سلفات كربوكسي مثيل الجلوكوز*)
المواد المساعدة:
بوليمرات سلفات كربوكسي مثيل الجلوكوز (RGTA®) هي بوليمرات حيوية، وبنيتها وبنية الصلة بمركبات سلفات الهيبران. توفر مركبات سلفات الهيبران نقطة تثبيت في النسيج خارج الخلية للمعالم الفسيولوجية اللازمة لإصلاح الأنسجة، وتشارك في حماية النسيج خارج الخلية اللازم لتكاثر الخلايا وتزوييم الأنسجة. في آفات القرنية، يتم إتلاف القرنية بواسطة الإنزيمات المرتبطة بالتهاب القرنية. تقوم RGTA® باستبدال مركبات سلفات الهيبران المثالفة، مما يعزز شفاء القرنية. يساعد تحسين جودة النسيج خارج الخلية على تقليل شعور الحيوان بالارتجاج.
الفصل:
كيرابليق® مناسبة لاستخدام مع القطط والكلاب والخيول المستخدمة للرياضات والسباق والحيوانات الأليفة غير المؤلمة.
التعليمات:
لاستخدام في العين. استخدم قطرة إلى قطرتين في كل عين كل يومين. لا يوصى بالاستخدام البومي. بناءً على نصيحة الطبيب البيطري الخاص بك، قد يتم تقليل المعدل.
في حالة استخدام منتجات أخرى للعين، ضع كيرابليق® أولًا، ثم انظر دقيقتين إلى 3 دقائق قبل وضع قطرات العين الأخرى. قد تتراوح مدة الاستخدام من أسبوع واحد إلى عدة أسابيع.
يمكن أن يقوم الطبيب البيطري الخاص بك بتعديل تعليمات الاستخدام بما يتكّم اتبع توصيات طبيبك.
طريف التعرّين:
قم بتخزين المنتج في عبوته الأصلية بين 4 درجة مئوية و25 درجة مئوية. تخلص من الكمّوساة بعد الاستعمال. لا يحتوي المحلول على مواد حافظة أو مواد ملوّنة.
الذئقة:
منج صبي للعين للعين يُستخدم كبديل للنسيج خارج الخلية. يمنع ابتلاعه. يُحفظ بعيدًا عن متناول الأطفال.
غاية تحتوي على كبس واحد به 5 وحدات جرعة فردية معقدة سعة 0.33 مل.



OTR3
4 rue Française,
75001 PARIS - FRANCE

Cq-N-EN – V02 - 201801